

# nt

## naš tednik

LETO XXXVI. Številka 17 Cena 7.— šil. (15 din)  
Četrtek, 26. aprila 1984

Poštnina plačana v gotovini Celovec P. b. b.  
Erscheinungsort Klagenfurt  
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt

Mesec maj — mesec mladosti. Maj pa je tudi mesec, v katerem lahko prijavite svoje otroke k dvojezičnemu pouku. Ravno v zadnjih mesecih smo lahko čuli od mnogih vidnih Avstrijcev, kako važno je, če znaš dva ali več jezikov. Starši, prijavite svoje otroke k slovenščini — otroci Vam bodo pozneje zelo hvaležni!



### Beograjski parlament obsodil predloga FPÖ in KHD

# „Za dosledno uresničitev člena 7 ADP“

Zvezna skupščina Socialistične federativne republike Jugoslavije (SFRJ), ki ima podobno funkcijo kot dunajski parlament, je na včerajšnji seji obravnavala med drugim aktualna dogajanja na področju koroškega dvojezičnega šolstva. Poslanci zvezne skupščine so v tej zvezi izrazili svojo veliko zaskrbljenost zaradi predlogov KHD in FPÖ, ki predvidevata ločene šole za Slovence. Dobesedno je bilo poudarjeno, da bi „s tem onemogočili dvojezično vzgojo in bi potemtakem bila okrnjena ena od ošnovnih pravic manjšine“.

Poleg vprašanja dvojezične šolske vzgoje na Koroškem, so poslanci zvezne skupščine posvetili svojo veliko pozornost vprašanju člena 7 Avstrijske državne pogodbe oziroma so zahtevali izpolnitev obveznosti, ki jih je prevzela Avstrija s podpisom državne pogodbe. Bilo je poudarjeno, da je le z dosledno izpolnitvijo člena 7 zagotovljena uresničitev pravic manjšin, ki živijo v Avstriji. Predstavniki jugoslovskega parlamenta so vrhu tega zavzeli stališče k vprašanju slovenske manjšine v Italiji: tudi v tej zadevi zahtevajo, da se vsem našim rojakom zagotovi vse pravice.

Nameščencem in nameščenkam za dopust, delavcem za dodatni zaslužek, delavkam za čiščenje stanovanja — tako so zneverili 1. maj, praznik delovnih ljudi.

## 1. maj - praznik delovnih ljudi

Koliko ljudi, mož, žena in otrok je moralo žrtvovati svoje zdravje, svojo varnost in bodočnost, ko so izbojevali pravico do delavskega gibanja in končno še praznik 1. maja.

A voditelji delavstva so se izneverjali, malo jih je danes iz res delavskih slojev, večinoma so politični funkcionarji in uradniki, ki s tem, da „zastopajo“ svoje kolege in kolegice, le še služijo lepe denarje in si zacementirajo lepa službena mesta do penzije.

Delovni ljudje, ki še naprej trpijo krivico, izkoriščanje, pa se na primer vedno manj spoznajo, kar zadeva njih pravic, predpisov, zaščite, itd.

Ker ne prepuščamo krojenja svoje usode drugim, ker se ne vdamo, smo se delavci in delavke na južnem Koroškem združili v KOROŠKO SOLIDARNOST, da bomo svoje interese sami zastopali in opozarjali na nedostatke in krivice ošabne politike v tej deželi.

Ne gre nam za žametne stolčke in čast mandatarjev ali poslancev v delavski zbor-

nici, hočemo svojo usodo sami krojiti in uveljavljati svoje interese povsod, kjer živimo.

Nad 800 nas je že v začetku, pomagali si bomo med sabo, da se prebijemo spet do svoje identitete, podvrgli klečepiazništvu za koristi, skrinkali tiste, ki govorijo, ne da bi imeli našega privoljenja, v našem imenu, a ne ravnaajo v našo korist, temveč v svojo.

Vsi skupaj dosti znamo, da si lahko povsod in v vsem pomagamo. Tudi našim kolegicam in kolegicam iz drugih držav, ki so s svojimi žuljavimi rokami že dosti doprinesli za našo skupno dobrobit.

Tako bo postal 1. maj za nas spet praznik delovnih ljudi, praznik naše samozavesti in sloge in opomin vsem tistim, ki si hočejo lastiti naše glasove zgolj v svoje osebne in odborniške interese.

Če imate probleme, se obrnite na naš naslov: KOROŠKA SOLIDARNOST, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec, in poiskali Vam bomo pomoč.

Za KOROŠKO SOLIDARNOST  
Ingrid Zablatnik



## Tednikov komentar

PIŠE BORUT SOMMEREGGER

Deset let po prevzemu vlade, tik pred Veliko nočjo, je povabil deželni glavar Wagner v celovški Virunum novinarje. Jasno je, da ob takih prilikah novinarji bolj čestitajo, nekateri iz prepričanja, drugi iz vljudnosti. Naš list se je do narodnostne politike deželnega glavarja dovolj jasno opredelil, našega stališča tudi ob tej priliki ni smo skrivali.

Strinjamo se z deželnim glavarjem, ki je ob tej priložnosti priznal v pogovoru z

itak predvideva zakon o ORF-u. Od nas pa bo tudi odvisno, kako se bomo pripravili na padec monopola, ki ga je naznanil Wagner.

Skozi desetletno Wagnerjevo politiko se vleče kot rdeča nit neke vrste „izobčenje pogovornih partnerjev“. Od časa do časa Wagner javnosti razodeva, s kom se ne bo pogovarjal. Še ni dolgo od tega, ko je izobčenje doletelo osrednji organizaciji, nato predsedni-

## Po desetih letih Wagnerjeve vladavine

radijem, da mu je sicer marsikaj uspelo v njegovi desetletni vladavini, ni pa dosegel v narodnem vprašanju tega, kar si je želel. V njegov čas spada preštevavanje manjšine, spada julijska zakonodaja. Dejstvo je, da nam na občinski ravni ponovno skušajo jemati še tiste borne pravice, ki so nam preostale po preštevavanju.

Slovenske narodne organizacije so v zadnjih letih ojačile napore, da bi našli rešitev našega vprašanja z dialogom. Politika osrednjih organizacij je našla ugoden odmev v avstrijski, celo koroški javnosti. Vsak nas pa bo tudi razumel, da se ne moremo večno samo pogovarjati ter pričevati avstrijske politike in javnost. Imamo tudi vtis, da nas nekateri tudi že razumejo, če končno tudi zahtevamo vidne rezultate.

Tako je tudi ob tej priliki stekla beseda o naših zahtevah ob reformi ORF-a. Avstrijske narodne skupnosti imamo pravico, da nas tudi v teh gremijih upoštevajo končno tako, kot to

ka KEL Smolleta. Zdaj pa nam je povedal, da noče stikov s SZDL.

Tako bodo stiki s Slovenijo ostali na ravni vlad. Na ta način bo menda le prišlo do gradnje karavanškega predora, ker bodo sedaj skupno iskali razne finančne vires za gradnjo.

Na tem mestu se ne bomo spuščali v oceno gospodarske in družbene politike Wagnerjevega desetletja. Dejstvo je, da je južnokoroški gospodarski prostor „problemsko področje“. To imamo potrjeno tudi takorekoč uradno od zveznega kanclerja. Če pa želimo reševanje gospodarskih in družbenih vprašanj, ki so neločljivo povezane z usodo manjšine, potrebujemo jasno stališče in odločno besedo. Zvijanje ali molk nas nikamor ne privedeta. Partner si lahko le, če tudi sam poveš jasno, kaj želiš. Verjetno je mislil Wagner isto, ko je našemu listu dejal: „Z vami sem se teh deset let vedno dobro prekal.“

Skupna delegacija Skupnosti južnokoroških ÖVP in KEL bila pri Deutschmannu:

# „... s kmetijstvom ne postaneš bogat, s kmom pa že ...“

Vzrok včerajšnjega pogovora s predsednikom Kmetijske zbornice Deutschmannom je bil predlog ministra k noveli tržne ureditve za leto 1984, ki po mnenju Skupnosti južnokoroških kmetov in KEL v več točkah, ki so doslej znane, ne ustreza življenjskim potrebam malih kmetov južnokoroškega področja oz. jih zapostavlja. O osnutku ministra k noveli tržne ureditve bodo pristojni gremiji začeli diskutirati 9. maja v dunajskem parlamentu, novela pa bo najkasneje sklenjena s 1. julijem tega leta.

Člani delegacije so v tem pogovoru s predsednikom Deutschmannom izrazili svojo resnično zaskrbljenost glede ministrskega predloga k tržni ureditvi, ki za južnokoroške kmete vsekakor ni sprejemljiv. Poslanec Kmetijske zbornice ek. sv. Domej je zahteval odločno postopanje Kmetijske zbornice proti določenim točkam predloženega osnutka, ki bi pomenile zapostavljanje malega kmeta. Karl Smolle, predsednik KEL, je dejal, da je nasplošno treba podpirati kmete v področjih s slabo strukturo, česar pa ministrski osnutek očitno ne upošteva, kar je potrdil tudi predsednik Deutschmann.

Važna točka pogovora je bila nadalje tržna ureditev za mleko, pri kateri bo prav tako prišlo s 1. julijem tega leta do

novela. Kmet in občinski odbornik EL v Pliberku Franc Valeško je dejal, da se sicer producira preveč mleka, to pa ne na Koroškem, in da bi bilo smiselno, če bi se Kmetijska zbornica zavzela za to, da bi se kontingentiranje mleka porazdelilo po zveznih deželah. Veliki kmetje v Zgornji in Nižji Avstriji zaradi nadvse boljše struktur producirajo največ mleka in imajo tudi največji kontingent. V alpskih področjih, kot so to tudi južnokoroški kraji, živijo v glavnem gorski in mali kmetje, katere bi veljalo podpirati; zaradi tega je predlagal Valeško, da se naj Kmetijska zbornica trudi za opustitev kontingenta pri gorskih kmetih, ki letno ne producirajo več kot 40.000 litrov mleka.

Anton Sturm, kmet v Šta-

## Mladina proti KHD in FPÖ

Odpor proti akcijam KHD in FPÖ za ločitev južnokoroških otrok je vedno večji — predvsem še v nemško govoreči javnosti na Koroškem in v durških predelih Avstrije. Zlasti mladinske organizacije se odločno zapostavljajo proti zahtevam nemškonacionalnih krogov. Tako je pred kratkim največja otroška organizacija, Katoliška otroška mladina Avstrije, zavzela jasno stališče. „Hočemo vsem avstrijskim otrokom pomagati, da bi drugo narodno

skupnost spoznali kot obogatitev v medsebojnem življenju.“ poudarja Katoliška otroška mladina Avstrije. Nedavno je tudi „Mlada generacija v SPÖ“ na svojem občnem zboru v Celovcu protestirala proti manjšinskošolskim zahtevam KHD in FPÖ. Isto velja za otroško organizacijo koroške KP „Kinderland — Junge Garde“, še prej pa se je tudi koroško deželno vodstvo KPÖ odločno izreklo proti spremembi veljavne manjšinskošolske ureditve.



Karel Smolle, ek. sv. Ignac Domej, Tonej Šturm, Tinej Wastl in Franc Valeško so obrazložili Deutschmannu velike skrbi južnokoroških kmetov.

lenski gori, je ob tej priliki apeliral na predsednika Kmetijske zbornice, da naj zavzame jasno stališče proti povišanju davčne vrednosti (Einkaufswert) gozda, ker je nastal v zadnjih letih velik problem umiranje gozda. Južnokoroški

kmetje pa so močno odvisni od lesnega gospodarstva in imajo na tem področju iz leta v leto manj dohodka. Velik problem predstavljajo tudi zadruge. Kmet sam nima možnosti, da bi uvažal npr. koruzo, ki bi jo dobil na Madžarskem za

O zahtevah KHD in FPÖ je dunajski podžupan dejal, da tisti, ki hočejo onemogočiti učenje dveh ali več jezikov, delajo veliko napako. Busek se je tudi izrekel za boljše stike s sosednjimi državami ter je v tej zvezi poudaril, da bi se Avstrijci morali več učiti jezikov sosednjih narodov. Mislimo, da so te besede primerne ravno sedaj, ko je spet čas prijave k dvojezičnemu pouku.

V svojem predavanju je dunajski podžupan nadalje zahteval boljše zastopstvo zveznih dežel v avstrijskem glavnem mestu. Pa ne samo to: „Na Dunaju bi morali imeti tudi hišo narodnih skupnosti,“ tako Busek. V tej zvezi je izrecno pozdravil iniciativo slovenskih organizacij za ustanovitev Slovenskega centra na Dunaju (ta naj bi bil v prvem okraju — op. ured.). Busek je obljubil, da nam bo pri realizaciji tega načrta pomagal.

Predavanja se je udeležilo približno 70 ljudi, med njimi Ka-

## Warasch: „Posod ne zna postopati kot župan obeh narodnih skupnosti“

„Če je občinski odbornik EL ravnatelj Kukovica žitrajško ljudsko šolo sam označil z dvojezičnim napisom, potem je s tem samo nadoknadil zamudo občine ter s tem tudi v javnosti dokumentiral vrednost obeh deželnih jezikov.“ To je izjavil predsednik Kluba slovenskih občinskih odbornikov mag. Warasch v zvezi z zadnjo žitrajško občinsko sejo. Kot smo že v zadnji

številki poročali, žitrajške večinske frakcije ponovno zahtevajo odstranitev teh napisov, pa čeprav so že v stari ljudski šoli imeli dvojezične označbe. Warasch: „Župan Posod zaradi pritiska v svojih lastnih vrstah ter od ÖVP ne zna postopati kot župan obeh narodnih skupnosti v občini.“ O zadnji občinski seji poročamo tudi na strani 4.

šil. 600,—/ha, v Avstriji pa plača pri zadrugi za isto koruzo šil. 1040,—/ha. Očitno še vedno velja stari pregovor, ki pravi, da s kmetijstvom ne postaneš bogat, s kmom pa že — tako Sturm.

Občinski odbornik EL v Dobrli vasi Tinej Wastl, prav tako kmet, je apeliral na to, da je treba še posebno podpirati južnokoroško področje, ki ima slabo strukturo. Na prošnjo ek. sv. Domeja, da k tem problemom zavzame jasno stališče, je predsednik

Deutschmann dejal, da bo treba iskati alternativne kmečke proizvode, kot so to npr. beljakovinaste rastline ali pa rastline za produkcijo tako imenovane biološkega goriva. Seveda pa se hoče boriti proti vsem predvidenim točkam ministrskega osnutka, ki bi škodovala malim kmetom na južnem Koroškem.

Tozadevno bosta SJK in KEL naslovlila na ministra Haidna tudi še resolucijo, v kateri bosta jasno zavzela stališče k različnim kmečkim problemom.

# Podpredsednik ÖVP Busek obsodil zahtevi KHD in FPÖ

Dunajski podžupan dr. Busek je pred kratkim predaval na povabilo Delovne skupnosti avstrijskih narodnosti: v tej organizaciji so zastopane vse narodne skupnosti, ki živijo v avstrijski metropoli. Vendar Busek ni govoril samo o pomenu raznih narodnih skupnosti za mesto Dunaj, temveč je tudi obsodil referendum, KHD ter predlog FPÖ v zvezi z našim šolstvom. Busek dobesedno: „Mock je rekel, da je za to vprašanje pristojna zveza ter da bo se Mock sam zavzel proti zahtevi po ločenem šolskem izobraževanju.“



Dunajski podžupan in podpredsednik ÖVP dr. Erhard Busek se je izrekel za boljše stike s sosednimi deželami ter poudaril, da bi se Avstrijci morali več učiti jezikov sosednjih narodov.

rel Smolle. Organiziral ga je dr. Tichy, agilni predsednik Delovne skupnosti avstrijskih narodnosti. Kot je znano, je dr. Tichy sodelavec Urada pri zveznem kanclerju.

## Žitara vas: mladina podpira uspešno delo Enotne liste (EL)

Zelo zanimive seje žitarskega občinskega sveta (o napadih na dvojezične napise v ljudski šoli smo zadnjič poročali) se je udeležilo tudi precej mladine. Pri tem se je izkazalo, da mladina resnično podpira delo žitarske Enotne liste.



Frakcija EL: Kukovica, Hribernik, Urh; redni obiskovalec občinskih sej je tudi bivši dolgoletni slovenski občinski odbornik Matevž Wakounig (v ozadju).

Na pretekli žitarski seji so obravnavali tudi letni obračun za leto 1983. Že tu je ÖVP skušala izkoristiti priliko za napade na Slovence. Tako so odborniki ÖVP hoteli vedeti, ali je ravnatelj Kukovica iz šole večkrat telefoniral z inozemstvom, Kukovica pa je pravilno ugotovil, da bo na taka vprašanja odgovarjal šele v naslednjem pustu.

Tudi pri dnevu starih — zanj je v imenu občine odgovorna ÖVP — nastaja vtis, da bi se radi znebili slovenskih društev. Namesto redne podpore so odobrili SPD „Trta“ posebno podporo v višini 12.000,— šil. za nakup narodnih noš (za primerjavo: za kakšen izlet do-

bi MGV naknadno 5000,— šil.). Ker je zaprosilo društvo Haus der Heimat za posebno podporo, so zastopniki EL glasovali za tako podporo le pod pogojem, da bo v bodoče dom odprt za vsa društva. Tak trezen predlog je ÖVP imenovala „pritisk, ker ima vsak pravico izbirati, koga povabi v svojo hišo“. Kot da bi Slovenci hoteli imeti dvorano brezplačno na razpolago! Ravno pred kratkim Haus der Heimat niso dali na razpolago za uprizoritev slovenskega filma, kar tudi ovrže trditev v „dokumentaciji“ deželnega arhiva. V njej avtorji trdijo, da so Slovincem na razpolago vse dvorane. Nekatere gotovo ne!

Odborniki EL so tudi izrazili svoje pomisleke proti čudnemu sklepu občine, po katerem bodo sedaj domačini morali v ženeškem kopališču plačati večjo vstopnino kot prijavljeni turisti. Menda je tak sklep, ki je zrasel na zelniku turističnega referenta Plautza, enkrat. Saj v vsaki drugi občini najprej nudijo ugodnosti domačinom, ki vse leto živijo v občini, turistom pa običajno zasolijo cene.

## SPD „Radiše“ vabilo na velikonočno baklado

SPD „Radiše“ je v soboto, dne 21. 4. 1984, po večernih cerkvenih obredih vabilo na tradicionalno velikonočno baklado. Že soboto poprej se je zbralo nekaj mladincev, ki so pripravljali lesene bakle. Na dan vstajenja, na krstnico, se je znašlo 45 ljudi, ki so naložili na ramo baklo, jo prižgali ter se v zaporedju podali na bližnji grič, kjer je bil pripravljen tudi velikonočni kres. Ko so zadnji dospeli k cilju, smo prižgali kres in nosilci bakel so vanj pome-

tali ostanke le-teh. Ob plajajočem ognju so pevci zapeli mogočno alelujo in še nekaj drugih velikonočnih pesmi. Sčasoma pa so se slišale še pesmi z raznovrstno vsebino. Pozno v noč so ljudje peli, „pohavžvali“ ter se greti ob ognju. Tudi letos je bil obisk te prireditve dober, saj je bilo pripravljenih še premalo bakel. Večina letošnjih udeležencev se gotovo že veseli na velikonočno baklado v naslednjem letu.

F. W.

## Spet je odprt rožeški živalski park

Pred kratkim so se spet odprla vrata priljubljenega živalskega parka v Rožeku. Na površini tridesetih hektarjev park preživlja nad 300 živali in ptičev, med njimi tudi živalske vrste, ki so v nevarnosti, da izumrejo. Ena izmed največjih atrakcij parka je mezopotamski damski jelen, ki sicer živi le v iraško-iranskem področju. Med atrakcije v parku sodi tudi tako imenovani svinjski jelen, ki je ime dobil po svinji podobni hoji. Že pet let gojijo v parku rise, a ni bilo še naraščaja. Letos pa kaže, da bodo obiskovalci prvič v rožeškem parku imeli možnost občudovati

naraščaj risov. Najbolj priljubljena žival, tako pri otrocih kot pri odraslih, pa so vsekakor opice, ki s smešnim igranjem zabavajo vso publiko. Rožanski živalski park je zanimiv tudi po pokrajini. Možni so lepi sprehodi na vrh hriba. Tam ima obiskovalec lep pogled na Rož in na Karavanke. Odrasli plačajo 40,— šil. vstopnino, za skupine je vstopnina 23,— šil., za otroke pa 15,— šil. Kdor plača to vstopnino, se lahko ves dan zadrži v parku. Obiskovalcem je tudi na razpolago okrepevalnica in še posebej za otroke igrišče.

## Šahovski turnir v Bilčovsu

Preteklo nedeljo je SPD „Bilka“ v Bilčovsu prvič priredila šahovski turnir, h kateremu je domače društvo vabilo k Seherju, pd. Knaberlu v Velinjo vas. Tekmo 16-ih udeležencev je vodil šahovski mojster Ivko Ferm iz Št. Jakoba v Rožu, napetim igram pa je sledilo z velikim zanimanjem tudi mnogo občanov. Odlična organizacija in prijetno vzdušje sta pričali o tem, da so Bilčovščani dejansko zmožni organizirati in izpeljati tako prireditve. Upati je le, da je bil ta turnir začetek organizirane šahovske dejavnosti v občini (o taki možni dejavnosti bo razgovor v ne-

deljo, 29. aprila, ob 10.30 uri v društveni sobi).

Pri šahovskem turnirju na velikonočni ponedeljek so se med prve uvrstili: 1. Štefan Schellander z Moščenice (5,5 točk), 2. Hanzi Gasser iz Bilčovsa (5,5 točk), 3. Rupert Reichmann z Moščenice (5 točk), 4. Hanzi Filipič, st. (5 točk), 5. Jožko Boštjančič, 6. Rupert Gasser, ml., 7. Hanzi Ferk, 8. Hanzi Gasser, ml.

Nagrade so tekmovalcem podelili voditelj turnirja Ivko Ferm skupno s predsednikom SPD „Bilka“ Rupijem Reichmannom in predsednikom Slovenske športne zveze Danilom Prušnikom.

### • Šmihel

VEČER SLOVENSKE POEZIJE  
IN PROZE

Prireditelj: KPD Šmihel

Čas: sobota, 5. maja 1984, ob 20. uri

Kraj: farna dvorana v Šmihelu.  
Recitira dramski igralec Polde Bibič. Glasbeni okvir: učenci glasbene šole Šmihel.

## Namiznoteniški turnir ZSM Škocijan

V dvorani kulturnega doma SPD „Danica“ v Št. Primožu je na velikonočni ponedeljek bil tradicionalni namiznoteniški turnir, ki ga je že v tretjič priredila ZSM Škocijan. Igralci so lahko tekmovali v petih skupinah: splošna ženska skupina; mladinci do 16. leta; moški, ki ne igrajo v društvih; moški, ki igrajo v društvih in seniorji. Organizatorja je posebej veselilo visoko število udeležencev. Aktivno sodelujočih je bilo okoli 50. Prvič v zgodovini turnirja so se ga udeležili tudi klubski igralci iz Slovenije. Omeniti je treba pogumen nastop „seniorjev“. Med drugimi sta pri seniorjih tudi igrala predsednik ZKP Janez

Wutte-Luc in župan občine Škocijan dr. Albert Holzer, ki je osvojil prvo mesto. Za gladek potek turnirja je skrbel Franci Polzer mlajši, ki upa, da se bo naslednje leto udeležilo turnirja še več igralcev.

### REZULTATI:

**Splošna ženska skupina:** 1. Sonja Marko, 2. Bernardka Hobel, 3. Hildegard Mochar; **mladinci do 16. leta:** 1. Adolf Blažej, 2. Hanes Jernej, 3. Hanzi Kežar; **moški, ki ne igrajo v društvu:** 1. Michael Stern, 2. Kristijan Sadnikar, 3. Miroslav Polzer; **moški, ki igrajo v društvu:** 1. Tonč Štih (Ljubljana), 2. Zdravko Smrtnik (SŠK Obir), 3. Mirko Oraže (Sele); **„seniorji“:** 1. dr. Albert Holzer, 2. dipl. ing. Franc Koncilija, 3. Janez Wutte-Luc.

### • Dravograd

Slovenska prosvetna zveza v Celovcu in Turistično društvo Dravograd objavljata razpis za KOROŠKO OHCET, ki bo v soboto, 30. junija 1984 v Dravogradu.

Pari, ki se želijo poročiti, in ni so starejši od trideset let, naj se prijavijo na pisarno Slovenske prosvetne zveze v Celovcu, Gasometergasse 10, tel.: 0 42 22-32 5 94 do 20. aprila 1984. Tu boste dobili tudi potrebne informacije.

### • Tinje

V soboto, 28. 4., ob 19.30 uri  
**KONCERT S HARFO**  
Nastopa: Pavla Uršič-Kunej, Ljubljana

Od sobote, 28. 4., 14.30 ure do nedelje, 29. 4., 17. ure

### PRIPRAVA NA ZAKON

Voditelj: rektor Jože Kopeinig

Od nedelje, 29. aprila, do torika, 1. maja 1984

### ROMANJE Z LETALOM V LURD

Duhovno vodstvo: žpk. p. Anton Cvetko

Od torika, 1. maja, ob 10. uri

do petka, 4. maja, ob 18. uri

### KOOPERACIJA IN VODSTVO V DUŠNEM PASTIRSTVU, nem.

Seminar za dekane, duhovnike, kaplane, voditelje in sodelavce cerkvenih ustanov

Vodstvo: prof. dr. Ottfried Selg, Augsburg

V soboto, 28. 4., ob 19. uri

### ODPRTJE RAZSTAVE SLIK ŠTEFANA POTOČNIKA

### • Rožek

#### DRUŽABNI POPOLDAN OB MATERINSKEM DNEVU

Prireditelj: KD „Peter Markovič“

Čas: nedelja, 6. maja 1984, ob 14.30 uri

Kraj: v Kosi na Ravnah

### • Žvabek

#### KONCERT

„S pesmijo v vigrad“

Prireditelj: KPD „Drava“ iz Žvabeka

Čas: sobota, 12. maja 1984, ob 20. uri

Kraj: farna dvorana v Žvabeku

#### GRADBENO ZEMLJIŠČE v Št. Primožu pri Zblaškem jezeru na prodaj. Informacije dobite na upravi Našega tednika: telefon 0 42 22/51 25 28-21

Neuheit: LIMEX-GERNI-HOCH-DRUCKREINIGER, 30 Prozent Wassereinsparung, 50 Prozent Energieeinsparung durch Turbodüsen mit Vibrationsstrahl, Werksnettoppreis, 3 Tage Probe. Firma H. F. Svetnik, Klagenfurt, Telefon 32 2 70.

KUPIMO TRDA DRVA, že narezana ali pa jih sami napravimo. Nadaljnje informacije dobite na upravi Našega tednika, telefon 0 42 22/51 25 28-21.

PRODAM ZEMLJIŠČE blizu Celovca na sončnem kraju, 2000 m<sup>2</sup>. Nadaljnje informacije dobite na upravi Našega tednika, tel. 0 42 22/51 25 28-21.

## Ob zaključku 12. Globaškega kulturnega tedna

Pred kratkim so zaključili 12. Globaški kulturni teden. Obiskovalci 12. Globaškega kulturnega tedna so imeli tudi letos na izbiro zelo pester program prireditvev, ki je nudil vsakemu nekaj, kar ga je zanimalo. Bogati spored je obsegal pevsko kulturo, odrsko dejavnost, folkloro in razna strokovna predavanja (deloma smo že poročali).

Težišče tega tedna je bilo na izobraževalnem področju, na sporedu je bilo mdr. tudi aktualno predavanje o šolskem vprašanju, nadalje strokovna predavanja, kot npr. o medicini, o novih določbah v cestnem prometu idr. Pa ne samo to: možen je bil tudi obisk raznih kulturnih prireditvev, ki so bile bolj družabnega značaja.

Tako so ta kulturni teden zaključili s koncertom moški pevski zbor „Slava Klavora“ iz Maribora, kateremu je odlično uspelo navdušiti udeležence oz. obiskovalce.

V pogovoru z Našim tednikom je predsednik domačega društva KPD „Globasnica“ Mirko Smrečnik dejal, da so

prireditelji skušali nagovoriti čim širši krog ljudi, tako tudi nemškogovoreče občane, kar pa je le deloma uspelo. Zaradi tega so bile prireditve v vseh krajih občine. Nasprošno so bili prireditelji zadovoljni tako z nastopajočimi kakor tudi z obiskom. Tudi v bodoče bo ostal spored približno na isti ravni, seveda pa so prireditelji hvaležni za vsako novo idejo, tako je dejal Mirko Smrečnik.

### 1. maj:

#### Birma v Globasnici!

Praznično pokrita miza z izvrstnimi jedili. Vas pričakuje v hotelu BREZNIK v Pliberku. Botri in birmanci, prisrčno vabljeni!



Micki in Hanzeju Perč se je rodil sinček. Čestitamo!

Z odličnim uspehom je na Dunaju zaključil izpit za sodnika dr. Mirko Boročnik iz Podkrajja pri Pliberku. Mirko Boročnik bo v prihodnje deloval kot državni tožilec v nižjeavstrijskem mestu St. Pölten. K poklicnemu uspehu mu iskreno čestitamo!

Janez Writz iz Štebna pri Globasnici praznuje te dni svoj 72. rojstni dan. Zvestemu bralcu Našega tednika iskreno čestitamo!

Helena Igerc iz Podkrajja pri Pliberku praznuje te dni svojo 60-letnico. Zvesti bralki Našega tednika želimo obilo zdravja, zadovoljstva in božjega blagoslova.

Tonči Schlapper iz Št. Jakobba je te dni praznoval svojo 60-letnico. Iskreno čestitamo!

Zofija Partl, pd. Kosmova mama z Mač, bo v nedeljo praznovala svojo 75-letnico. Zvesti bralki Našega tednika želimo obilo zdravja, zadovoljstva in božjega blagoslova.

Albij Pečnik iz Zgornjih Boroovelj pri Pečnici je te dni praznoval svojo 50-letnico. Iskreno čestitamo!

Katarina Picej je pretekli torek praznovala svoj 72. rojstni dan. Zvesti bralki Našega tednika iskreno čestitamo in ji želimo obilo zdravja in božjega blagoslova.

Na Obirskem praznuje te dni Triplato očes svoj 88. rojstni dan. Iskreno čestitamo!

Jurij Prajnik iz Grabalje vasi je te dni srečal Abrahama. Za 50-letnico mu iskreno čestitamo!

## PISMA BRALCEV

Odmev na planiško  
praznovanje – praznik  
slovenskega športa

Že petdeset let je, ko se marca odpravimo na „romanje“ v Planico, v dolino pod Poncami, dolino skakalnic velikank, mojstrov inž. Bloudka, na katerih je človek prvič v zgodovino smučarskega športa skočil oziroma poletel več kot 100 m in kjer se je porodila nova inačica skakalnega športa – smučarski poleti. 50 let, to je živ dokaz, da se je ta dan v zaveštvu Slovencev uveljavil kot narodni praznik.

Zato bi bilo prav, da 25. 3. razglasimo za praznik slovenskega športa, podobno, kot je Prešernov dan slovenski kulturni praznik, ki združuje vse Slovence v matici in zamejstvu. In kot se na ta dan prirejajo prireditve in slavnosti, podeljujejo nagrade ter se vrednoti doseženo v preteklem letu in spodbuja k nadaljnjemu delu na področju kulture, tako bi se lahko to podobno uveljavilo tudi na področju telesne kulture, ki v zamejstvu opravlja obnem tudi še narodnostno-vzgojno poslanstvo med mladino.

Ob bodočih Planiških dnevih, ko prihajajo množice iz vse Slovenije, naj bi se jim še bolj pridružile tudi iz zamejstva. Letos je bilo mnogo Primorcev z obeh strani meje, zato bi bilo prav, da bi k temu ljudskemu shodu pritegnili še bolj bližnje Korošce in daljnje iz Porabja in Benečije, zakaj Planica je več kot samo prizorišče tekmovalnosti, je del naše narodnostne identitete; je kraj, ki s svojo planinsko lepoto in z dogajanjem prijateljsko zblizuje tam zbrane ljudi.

inž. Boris Rebernik,  
Sernčeva ulica 3, Maribor

„Kärntner Landes-  
zeitung“ – neljub gost!

Vsak teden nas obišče neprijeten, neljub in nezaželen gost. Ne da bi ga poklicali, prihaja redno ob petkih s pismo, ki vsebuje naša gosposinjstva in trobi na ušesa težko prebavljive „novice“. Pred tedni npr. smo brali, da je naša koroška domovina „ein zutiefst demokratisches Land“. Zjokal bi se, ko bereš te besede, na drugi strani pa vidiš, kako stoka in počasi umira majhen narod pod pritiskom svojevrstne „demokracije“, ki pojmuje kot demokratično ureditev vse, kar ukazuje velikan palčku. Zgodovina slovenskega naroda v tej „demokraciji“ je ena sama velika solza, ki toži prepreke krivice.

In spet beremo, da je člen 7 Avstrijske državne pogodbe izpolnjen, da deželni glavar ne trpi vmešavanja iz inozemstva, da manjšinsko vprašanje vzorno ureja Avstrija sama. Pa kje je člen 7 izpolnjen v deželi, kjer ena sama slovenska beseda „že ogroža mir“? Družinski oče, ki plača od

svojega zaslužka doma za gosposinjstvo in družino samo 1000,— šil., tudi ne more trditi, da je dolžnost opravljal! In kako je z vmešavanjem? Kdo se vmešava? Sopodpisnik neke pogodbe ne bi smel več opozarjati na neizpolnjena določila te pogodbe? Pa zakaj pišemo pred pričami?

Prejšnji teden smo brali zelo obširno laudatio na našega deželnega glavarja, da stojijo dvojezične table na Koroškem po njegovi zaslugi. Pa kje so te table? S prijateljem sva se pred kratkim peljala več kot 100 km po dvojezičnem ozemlju na učiteljski seminar. Pa sva zagledala prvi dvojezični krajevni napis v Lendavi, 4 km pred madžarsko mejo.

Tragika pa je v tem, da ta „privatni“ časopis našega deželnega glavarja, ki širi vse te vesti, plačujemo mi, s svojimi davčnimi prispevki.

Joško Wrollich, Loče

## Korotan

Pater Tomažič me v prejšnji številki NT poziva, da naj še enkrat zavzamem stališče k dogajanjem v Korotanu. Mislim pa, da so te stvari že dolgo javno znane in jih ni treba še enkrat ponavljati v časopisu. Dejstvo je, da je laže verjeti lepemu številu študentov, ki so doživeli Korotan, kot pa enemu samemu patru Tomažiču. Kljub temu pa upam, da bom morda še imel kdaj priložnost, poročati o Korotanu kaj pozitivnega. Ali pa res drži, da je v zadevah, ki se tičejo Cerkve, nezmotljiv papež, v zadevah Korotana pa isto misli o sebi pater Tomažič.

Rudi Vouk, Dunaj

## Spoštovani!

Z debelimi črkami, v sredni dobre polovice strani in kot uredniški članek (čeprav podpisan) ste objavili celo vrsto lažnivih trditev in zlonamernih komentarjev o študentskem domu Korotan. Moj odgovor resnici na ljubo pa v neopaznem kotu, z najmanjšimi črkami, kot „pismo bralcev“, razkosano in v skrajšani vsebini.

Morda bo to marsikomu vendar odprlo oči. Pa naj se še kdo pritožuje, da je v Korotanu malo Slovencev. Pri tako imenitni propagandi NT bi težko pričakovali kaj drugega!

Na vsak način lepa hvala in še lepše pozdrave!

Ivan Tomažič

## Opomba uredništva:

1. V tem primeru smo izjemoma objavili pismo bralca patra Tomažiča na eni od glavnih strani in ne v nekem „neopaznem kotu“.

2. Trditev, da je zaradi enega samega Voukovega članka o diskusiji s patrom Tomažičem tako malo Slovencev v Korotanu, pa je naravnost smešna: saj je znano, da vodstvu doma tudi brez te „imenitne propagande NT“ ni uspelo nagovoriti koroških slovenskih študentov. Morda pa bo to voditeljem Korotana končno le odprlo oči.

„Čemu Slovenci, da je le  
volk sit inoza cela“

Ljubljanski dnevi v Celovcu so se nagnili na polovico. Nekaj kulturnih in športnih srečanj je še na sporedu. Mislim, da sedemo in smemo vzeti dobršen del ljubljanskih dni in razporedja v presojo.

Kar na začetek tega pogleda nazaj je treba povedati, da se obe mesti z zmajem v grbu (Celovec in Ljubljana) do slovenske narodne skupnosti na Koroškem nista kaj lepo vedli. Celovec je glavno mesto Koroške in s tem tudi koroških Slovencev. Zakaj oče osrednji kulturni organizaciji koroških Slovencev nista bili vključeni v priprave za te dni in povabljeni k sodelovanju? Na to vprašanje mi niti celovški gospodje in tudi ljubljanski tovariši niso znali oz. mogli odgovoriti.

Določen odnos do kulture naroda, pa najsi živi v tej ali drugi deželi, je izpovedal že oranžni plakat, ki je vabil oz. naj bi vabil Celovčane na obisk ljubljanskih dnevo v Celovcu. Ta plakat deloma kar mrgoli od napak (napačno pisana imena in drugo).

Ni dvoma, da sta se obe

mejni upravi zelo vpregli v organiziranje teh dni, po mojem to še posebej velja za Ljubljano. Razumljivo, kajti „bela“ Ljubljana se je hotela tu predstaviti z vsemi čari in lepota, ki jih premore. Velik doprinos k temu naj bi bila brošura „Ljubljanski dnevi v Celovcu“. Brošura je dosledno dvojezična in bila razpečana v neštevitih izvodih. Predsednica Skupščine mesta Ljubljana Tina Tomlje in celovški župan Leopold Guggenberger sta na začetku izpovedala svoje misli in sta v svoja premišljevanja vključila tudi koroške Slovence. Tega o uradnikih pri vsej mili volji ne moremo zapisati.

Navrh sledi program prireditve in oris bogate kulturne ter gospodarske dejavnosti ljubljane.

Na žalost pa moram zapisa-

ti, da nemški prevodi deloma niso najbolj posrečeni. Morda je spet tiskarski škrt zaplesal, ne vem, vsekakor sem prvič srečal „slovenische Küche mit Volksmusik“ in so v Volkskinu predvajali „drei preisgekrönte Kinofilme in Farbe sowie im Vorspann drei Kurzfilme“. Eden od filmov je bil Rdeči boogie (Rotter Boogie). Pa da niso imeli neki sponzorni-grafi in drugo plemstvo svoje roke vmes.

Če že slovenski filmi v Celovcu, zakaj potem ni bilo v reklamnih okencih kina nobene najave? Zakaj je te filme gledalo (tri predstave) samo nekaj desetih gledalcev? Očitno je tu vladal podoben organizacijski režim kot pri „Hudiču na fakulteti“ in „Kozlovski sodbi v Višnji gori“. Ko sta prireditelja (mesto Celovec in mestno gledališče) le spoznala, da

dobrima predstavama grozi praznina, sta se pod motom „čemu pa imamo koroške Slovence“ spomnila le-teh in jih začela vabiti na obisk predstav. Ti so prišli, in skoraj samo ti. Kajti tistih nekaj več kot pol ducata sprejemnikov za nemški prevod so si tudi večinoma Slovenci izposodili, da so kar v obeh deželnih jezikih sledili predstavama. Eden od gospodov organizatorjev je celo to izustil: „Če bo gledališče polno, je to zasluga gledališča in mesta. Če pa bo prazno, pa so Slovenci krivi, ker niso prišli, čeprav bi morali priti.“ No, Slovenci so prišli, samo gledališče ni bilo polno. Tako je vsaj koza cela in volk sit. In mislim, da je ta pogovor prekleto dobro prirojen tem medmestnim stikom med Celovcem in Ljubljano.

Franc Wakounig

## Gustav Januš grajen

Neodvisna žirija je letošnjo mednarodno priznano Petrarcovo nagrado (Petrarca-Preis) dodelila koroško-slovenskemu pesniku in umetniku Gustavu Janušu, ki živi kot učitelj v Rožu. Kot smo poročali, je lani izdala Mohorjeva založba Janušovo drugo lirično zbirko z naslovom „Pesmi“, Peter Handke pa je izbor Januševih pesmi prevedel v nemščino in izdal pri ugledni založbi Suhrkamp Verlag v Frankfurtu.

Zbirka „Gedichte“ je vzbudila precej pozornosti in je predstavila pesnika nemškogovorečemu kulturnemu prostoru. Zdaj je dobil Januš nagrado, ki jo je ustanovil zveznonemški založnik Hubert Burda. Nagrado so doslej desetkrat podelili. Januš je zadnji dobitnik, ker je bilo že leta 1974 določeno, da se bo Petrarcova nagrada podelila le desetkrat. Med nagradenci so med drugim tako znani pesniki kot Sarah Kirsch, Ilse Aichinger in Alfred Kolleritsch, pesnik in pisatelj ter izdajatelj renomirane literarne revije „Mannuskripte“.

Nagrado, ki je dotirana s 175.000,— šilingi, bodo Januš in njegova družina prejeli v Frankfurtu. Januš je prejela mednarodno priznano Petrarcovo nagrado.



Gustav Januš je prejela mednarodno priznano Petrarcovo nagrado.

našu izročili sredi junija v Mont Ventoux v Franciji. Petrarcova nagrada je prva nagrada, ki so jo pisatelju podelili izven ožje domovine. Pred kratkim je pesnik dobil literarno nagrado Mohorjeve založbe, večkrat pa je bil že odlikovan za svoja umetniška dela. Za jesen je napovedal razstavo, ki bo prva po daljšem času.

Opozarjamo še enkrat na Januševi zbirki: Gustav Januš, Pesmi, Mohorjeva založba in Založba Obzorja, Kočevje 1983, 142 strani, vezano 180,— šil., broširano 115,— šil. in Gustav Januš, Gedichte, Aus dem Slowenischen von Peter Handke, Bibliothek Suhrkamp, Band 820,— Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main 1983, 122 strani, vezano 120,— šil.

Pesniku Gustavu Janušu ob tej priliki iskreno čestitamo! Petru Handkeju pa se zahvaljujemo za njegovo pozornost.

## Poročilo odbora KSŠŠD

Več kot mesec dni je že minilo, odkar je občni zbor Kluba slovenskih študentov in študentk razburil duhove na Dunaju in baje tudi na Koroškem. No, medtem se je razburjenje poleglo in prešlo v konstruktivno delo in živahno, vsestransko aktivnost. V dolgih pogovorih in odkritih diskusijah smo uspeli razčistiti marsikatero nesoglasje med nami. Le škoda, da se večina tistih, ki so nesoglasja izzvali in podkrepili, niso udeležili teh srečanj. Zgleda, da so svoje zanimanje za klubsko delovanje osredotočili edinole na občni zbor. To pa je nekoliko premalo, bi človek rekel.

Izvoljeni odbor je čakalo ogromno dela. Poleg vsakotedenskih petkovih večerov je bilo treba pripraviti tudi prvi nastop s podpisno akcijo „Protí apartheidu v Avstriji“ v širši dunajski javnosti. S tem v zvezi nam je pomagal predavanje dr. Avguština Malleja o najnovejšem razvoju na področju šolstva, ki je bilo na sporedu 16. marca.

Teden navrh nas je obiskala skupina Graškega kluba s svojo igro „Veter“ na besedilo Smiljana Rozmana.

Bližajočim se volitvam v Delavsko zbornico je bil posvečen petkov večer 30. marca. Gregelj Kristof in Borut Sommeregger sta predavala o smislu in namenu samostojnega nastopanja slovenskih sindikalistov v teh volitvah.

V četrtek, 5. aprila, je Klub v sodelovanju z avstrijsko Visokošolsko zvezo vabil na premiero filma režiserja Rudija Palla z naslovom „Kärntner Heimatfilm“. To delo je pravzaprav življenjepis pisatelja Janka Messnerja, a je hkrati vsekakor tudi še odlična dokumentacija zgodovine slovenske narodne skupnosti zadnjih desetletij. Po mojem ena najodličnejših dokumentacij sploh, ki smo jih kdaj zmogli — bolje rečeno, ki so jo drugi zmogli za nas, saj nam samim o sebi še ni uspelo narediti kakega filmskega portreta ali dokumentacije. V času, ko si človek hote ali nehote ustvarja svoje mnenje predvsem iz tega, kar mu prezentirajo v časopisih, po radiu in televiziji, postaja za vsakršno manjšino prej ali slej usodno, če nima dostopa do javnih občil.

Odlična predvsem zato, ker ni samo neko suhoparno naštevanje zgodovinskih faktov, ki so — čeprav kruti in resnični — dostikrat neznansko utrudljivi. Še posebej za tistega, ki ne pozna koroške stvarnosti. To misel mi je potrdil neki dunajski kolega približno takole: „Veš, sprva sem se malce bal, da ne bom dosti kaj razumel, saj se še nisem bavil s tem problemom. Film me je prijetno presenetil. Prikazuje namreč, kako zunanji dogodki vplivajo na življenjsko pot posameznika in se neizbrisno zrcalijo v pisateljevem ustvarjanju. Film je bil tako človeški in kljub temu mi je posredoval

dragocene informacije in razumevanje za prizadevanje slovenske narodne skupnosti na Koroškem.“ V filmu se spretno prepletajo odlomki iz avtorjeve knjige „Kärntner Heimatbuch“, posamezne scene iz filma „Vrnitev“, in pogovori z Messnerjem, od katerih se mi je srečanje s Turinijem še prav posebej vtisnilo v spomin. Od maja naprej bodo film kazali tudi na drugih krajih Avstrije, predvsem pa po Koroškem.

Še dve prireditvi velja omeniti: 6. aprila je predaval pater Tomažič o perspektivah študentskega doma Korotan, teden dni navrh pa je Gabriel Wutti priredil zanimivo dia-predavanje o Nikaragvi, ki jo je pred nedavnim obiskal kot član delovne brigade. Središčno točko klubskega ustvarjanja v zadnjih tednih pa je seveda predstavljala podpisna akcija. Postavili smo svoje informacijske mize blizu univerze, v Kärntner Straße in v Opern-pasaži, delili letake, prodajali slovenske in nemške knjige in seveda pridno zbirali podpise. Razpletel se je marsikateri zanimivi pogovor med pasanti in klubšči, kdaj pa kdaj se je razvnela tudi kaka vroča diskusija, ki je pritegnila še več poslušalcev. Najbolj glasno pa je postalo vedno takrat, kadar je prihitel mimo kak Korošec in nas začel zmerjati oziroma nas bombardiral z znanimi frazami iz kakšnega KHD-jevskega lista — in to tako srdito, da so ostalim mimoidočim ostala usta odprta. Skorajda niso hoteli verjeti, da se ti na Koroškem kaj takega vsak čas lahko zgodi, da to prav gotovo ni nobena posebnost, ampak koroškega Slovence vsakdan.

Doslej smo zbrali nad 3600 podpisov. Svojo solidarnost so nam izkazali med drugimi: Simon Wiesenthal, Josef Hindels, Maria Bill, dr. Claus Gatterer, Peter Turini, dr. Erika Weinzierl, Käthe Kratz, Rudi Palla, Linde Prelog, Michael Guttenbrunner, dr. Karl Stuhlfarner, dr. Hans Haas, Lukas Resetarits, Heinz R. Unger, Marie-Theres Kerschbaumer, ddr. Günther Nening, Milo Dor, Fritz Lehner, dr. Thomas Pluch, B. C. Bünker, Joschi Hanak, Franz Ofner in številni drugi.

Sonja Kölich

# TV AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED

## 1. SPORED

### Sobota, 28. aprila:

9.00 Poročila — 9.05 Angleščina — 9.35 Francoščina — 10.05 Ruščina — 10.35 Svetohlinska brata — 12.05 Nočni studio — 14.40 Dvorni svetnik Geiger — 16.15 Iz parlamenta — 17.00 Poročila — 17.05 Jolly box — 17.30 Impresije iz Nove Zelandije — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Dva krat sedem — 18.25 Heinz Conrads — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.00 Šport — 20.15 Showtime Broadway — 22.00 Šport — 23.00 Hčerke Eve — 23.55 Poročila.

### Nedelja, 29. aprila:

11.00 Šport — 12.00 Ura tiska — 13.00 Vedno ta televizija — 13.30 Poročila — 15.00 Abbott in Costello srečata Frankenstein — 16.20 Sarah, gospa od Suakina — 16.45 Tao tao — 17.10 Gibanje je vse — 17.40 Helmi — 17.45 Klub seniorjev —

18.30 Srečanje z živali in ljudmi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Kotan izsleduje — 21.15 Štiri stotletja opere — 22.15 Nočni studio — 23.20 Čas za liriko — 23.25 Poročila.

### Ponedeljek, 30. aprila:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Pogled v lonček — 10.00 Johann Nestroy: Talisman — 10.15 Družina prečnih flaut — 10.30 Umor v zrcalu — 12.15 Tropski Kerala — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Boomer, potepač — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Hitreje, višje, močnejše — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Šport — 21.15 Ljudje Smileja — 22.10 Midem 83 — 23.10 Poročila.

### Torek, 1. maja:

15.00 Puma, ris in co. — 16.25 Kapitan John Peoplefox — 17.55 Helmi — 18.00 Srečanje z

živali in ljudmi — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Forum ljudstva — 21.45 HFK prezentira — 22.30 Čas za liriko — 22.35 Poročila.

### Sreda, 2. maja:

9.00 Poročila — 9.05 Tudi šala mora biti — 9.30 Francoščina — 10.05 Neznana sosesčina — 10.30 Abbott in Costello srečata Frankenstein — 11.50 Raji živali — 12.15 HFK prezentira — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Rejenec — 17.30 Čebelica Maja — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Pisarna, pisarna — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Enkrat se mora plačati — 21.30 Bil sem skala za red — 22.15 Poročila.

### Četrtek, 3. maja:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Dežela in ljudje — 10.00 Oskrba s pitno vodo —

10.15 Vloga ženske v današnji družbi — 10.30 Dvorni svetnik Geiger — 12.05 Lisica in zajec — 12.15 Klub seniorjev — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Levo od pingvinov — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Prosim k mizi — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Pred viharjem — 21.45 Alpejadran magacin — 22.30 Poročila.

### Petek, 4. maja:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.35 Ruščina — 10.00 Na poti k Združenim Evropi — 10.30 Posnetek iz bližine — 11.30 Bil sem skala za red — 12.15 Alpejadran magacin — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Don Quixote — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Pan-optikum — 18.30 Mi — 19.30 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Stari — 21.15 Modna revija — 21.20 Moda — 22.15 Šport — 23.00 Poročila.

## ● Celovec

KONCERT HARFISTKE PAVLE URŠIČ-KUNEJ iz Ljubljane — harfa skozi stoletja, od 16. stoletja do danes  
Prireditelj: SKD v Celovcu  
Čas: petek, 27. aprila 1984, ob 19.30 uri  
Kraj: Slomškova dvorana

## RADIOCELOVEC

Slovensko radijsko društvo

### Petek, 27. aprila:

14.10—15.00 Koroški obzorje — Iz kulturnega življenja.

### Sobota, 28. aprila:

09.00—10.00 Voščila.

### Nedelja, 29. aprila:

07.05—07.35 Duhovni nagovor — Voščila

### Ponedeljek, 30. aprila:

14.10—15.00 Koroški obzorje — Koroški zbori.

### Torek, 1. maja:

07.05—07.35 Praznični nagovor — Voščila.

# TV LJUBLJANA — 1. in 2. SPORED

## 1. SPORED

### Sobota, 28. aprila:

8.00 Poročila — 8.05 Slovenske ljudske pravljice — 8.25 Ciciban, dober dan — 8.40 Jole, Jole — 9.10 Odprava zelenega zmaja — 9.40 Diamanti na nebu — 10.30 Včeraj za jutri — 11.00 Poročila — 15.45 Poročila — 15.50 Ribiči iz Moorhövda — 16.40 Nogomet — 18.30 Skrivnostni svet Arthurja Clarka — 19.30 TVD — 20.00 Naše 32. srečanje — 21.35 Zrcalo tedna — 21.55 Zasladovalci — 23.25 Poročila.

### Nedelja, 29. aprila:

9.20 Poročila — 9.25 Živ žav — 10.15 Modro poletje — 10.45 Življenje berloza — 11.40 625 — 11.59 Mozaik — 12.00 Ljudje in zemlja — 13.00 Poročila — 14.25 Prislunimo tišini — 14.55 Pred Luksemburgom — 15.30 Letniki — 16.30 Športna poročila — 16.45 Ta nori, nori sveti — 19.24 TV in radio noč — 19.30 TVD — 20.00 Strici so mi pove-

dali — 21.15 La Valse — 21.45 Športni pregled.

### Ponedeljek, 30. aprila:

8.50 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 17.20 Poročila — 17.25 Jole, Jole — 17.55 Varčevanje — 18.15 Naši znanstveniki — 18.25 Podravski obzorje — 18.40 Pet minut za rekreacijo — 18.45 Glasba za mlade — 19.24 TV in radio noč — 19.30 TVD — 20.00 Noč trepeta — 21.15 Studio 2 — 22.15 TVD II.

### Torek, 1. maja:

8.55 Poročila — 9.00 Praznična budnica s pihalnim orkestrom Jeseniških železarjev — 10.20 Leteči mlini na veter — 11.40 Akademsko folklorna skupina France Marolt — 12.25 Odpisani — 13.50 Poročila — 14.15 Slovenske ljudske pravljice — 14.30 Dober večer, evrovizija — 16.45 Sedem mladih — 17.30 Jane Eyre — 19.24 TV in radio noč — 19.30 TVD — 20.00 Šest čevljev zemlje — 20.50 „Dunjo moja“ — 21.55 Razseljena oseba — 23.25 Poročila.

### Sreda, 2. maja:

8.45 Poročila — 8.50 Slovenski venček — 9.15 Martin Krpan — 10.30 Vrnitev odpisanih — 12.00 Poročila — 12.55 Teniški turnir Istrska Riviera — 15.25 Ciciban, dober dan — 15.40 Domači ansambli — 16.10 Prehod skozi kanjon — 17.40 Visok pritisk — 18.15 Človek besed — 19.24 TV in radio noč — 19.30 TVD — 20.00 Film tedna: Rocky — 22.00 Majnik — 22.40 Poročila.

### Četrtek, 3. maja:

8.50 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 17.50 Poročila — 17.55 Igramo se gledališče — 18.25 Pomurski obzorje — 18.40 Delegatska tribuna — 19.24 TV in radio noč — 19.30 TVD — 20.00 Tednik — 21.05 Borgijci — 22.00 TVD II — 22.15 Retrospektiva domače TV drame, Županova Micka.

### Petek, 4. maja:

9.15 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 15.00 Tito naše mladosti —

17.20 Jazz na ekranu — 17.50 Modro poletje — 18.25 Obzorje ljubljanskega območja — 18.40 Kraško površje — 19.24 TV in radio noč — 19.30 TVD — 20.00 Rodovi — 20.40 Ne prezrite — 20.55 TV kviz — 22.05 TVD II — 22.20 Vojna zgodba.

### Sobota, 5. maja:

8.00 Poročila — 8.05 Slovenske ljudske pravljice — 8.20 Ciciban, dober dan — 8.30 Jole, Jole — 9.00 Odprava zelenega zmaja — 9.30 Diamanti na nebu — 10.20 Včeraj za jutri — 10.50 Portret Bratka Krefta — 11.15 Poročila — 15.25 PJ v nogometu — Radnički : Budućnost — 17.25 TV plošča „Kerber“ — 17.45 Poročila — 17.40 Ribiči in Moorhövda — 18.30 Skrivnostni svet Arthurja Clarka — 19.24 TV in radio noč — 19.30 TVD — 20.00 Kisli dež — 20.30 Zrcalo tedna — 21.00 Izbor popevke za veliko nagrado evrovizije — 23.00 Reportaža s kolesarske dirke Alpejadran — 23.05 Reportaža za atletskega mitinga za Skokov memorial v Celju — 23.35 Poročila.

## 2. SPORED

### Sobota, 28. aprila:

15.00 Politika v petek — 15.50 Dvakrat sedem — 16.15 Poizkus Alaska — 17.00 Ljuba družina — 17.45 Kdo me hoče? — 18.00 Tedenski pregled — 18.25 Nogomet — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 20.00 Znanje aktualno — 20.15 Umor v zrcalu — 21.55 Poročila — 22.00 Vprašanja kristjanov — 22.05 Big Jake — 23.50 Sto mojstrov in 0.00 Poročila.

### Nedelja, 29. aprila:

9.00 Matineja — šotor znanja — 12.05 Sto mojstrov in 12.15 Nemško-japonski koncert — 15.00 Športni popoldan — 17.00 Kaj sem? — 17.45 Rockline — 18.30 Brez nagobčnika — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Primer za ljudskega odvetnika — 20.15 Šepet v hotelu — 22.05 Poročila — 22.10 Šport — 22.30 Dynasty — 23.15 Majhna nočna glasba — 0.15 Poročila.

### Ponedeljek, 30. aprila:

17.30 Kreta — izvor Evrope — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Heidi — 18.55 Fraggeljevi — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Poročila — 21.15 Čas v sliki — 21.45 Šiling — 22.10 Volitev orožja — 0.15 Poročila.

### Torek, 1. maja:

9.00 Matineja, dežela gora — 15.00 Carmen — 17.40 Vsi kolesi so mirni, če to želi tvoja močna roka — 18.30 Heidi — 18.55 Fraggeljevi — 19.20 Woody Woodpecker prezentira — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Pridi ljubi maj — 20.15 Poročila se z družino — 21.00 Poročila — 21.15 Pločevinasti boben.

### Sreda, 2. maja:

17.30 Dežela in ljudje — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Heidi — 18.55 Fraggeljevi — 19.20 Najlepše otroške pesmi — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Posnetek iz bližine — 21.15 Čas v sliki — 21.45 Kulturni žurnal — 22.30 Miti bodočnosti

### Četrtek, 3. maja:

17.30 Na poti k Združenim Evropi — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Heidi — 18.55 Robi, Robi, Robin Hood — 19.20 Najlepše otroške pesmi — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Svoječas — 21.05 Slamnati vdovec — 21.15 Čas v sliki — 21.45 Cafe central in poročila.

### Petek, 4. maja:

17.30 Knjiga — partner otroka — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Heidi — 18.55 Robi, Robi, Robin Hood — 19.20 Najlepše otroške pesmi — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dežela gora — 21.15 Čas v sliki in politika v petek — 22.15 Zrcalo — 23.40 Sto mojstrov in — 23.50 Poročila.

## PRIPOROČAMO VAM SLEDEČA FILMA TEDNA

Avstrijska TV II, torek, 1. 5., ob 21.15 uri

### Pločevinasti boben

Film po romanu Günterja Grassa. V medvojnem času neki fant v Danzigu ob tretjem rojstnem dnevu odkloni nadaljnjo rast in vključitev v svet odraslih. S pločevinastim bobnom in darom krika, ki pretrga se mozek v kosteh artikula protest proti domačim in proti nacionalsocialističnemu režimu. Ob koncu vojne odloči, da bo nadaljeval rast.

Avstrijska TV I, sreda, 2. 5., ob 20.15 uri

### Enkrat se mora plačati

Slepa hčerka bogatega industrialca potuje v Pariz. Tam jo obišče znanec iz Amerike. Ko Buddy predlaga, da bi se peljala k prijateljici, mu Veronique takoj priklima. Kmalu nato očetu sporočijo, da je hčerka bila ugrabljena. V upanju, da mu bodo ugrabitelji le še vrnili hčerko, je pripravljen plačati vsako vsoto denarja, čeprav ugrabitelji zahtevajo vedno več. Iz strahu sprva ne obvesti policije.

## ● Št. Jakob

FIGOLE-FAGOLE — Leopold Suhodolčan  
Prireditelj: SPD „Rož“ v Št. Jakobu  
Čas: nedelja, 29. 4., ob 20. uri  
Kraj: farna dvorana  
Nastopa igralska skupina SPD „Rož“ iz Št. Jakoba.

## PRIPOROČAMO VAM SLEDEČA FILMA TEDNA

Ljubljanska TV I, ponedeljek, 30. 4., ob 20. uri

### Noč trepeta

Noč trepeta je psihološka drama s temo iz NOB. Dogajanje poteka v malem mestu, v katerem ilegalci z rušenjem mostu preprečijo prehod nemškemu transportu. Nemški oficir Oberst mora organizirati popravilo mostu in zagotoviti nemoteno pot vlaku z važnim tovorom. Delo je moralo biti opravljeno do zore, zato je prisilil inženirja Jasnica s streljanjem talcev.

Ljubljanska TV I, petek, 4. 5., ob 22.20 uri

### Vojna zgodba

Februarja leta 1942 so Japonci osvojili Singapur in zajeli več kot 120 tisoč angleških civilistov, med njimi tudi dr. Benna Wheelerja, angleškega zdravnika. Film kaže grozote taboriščnega življenja, mučenstvo jetnikov, ki so sestradani izgorevali v neprestanem garanju. Njihovo edino upanje je bil zdravnik Wheeler, ki je s skromno zalogo zdravil in instrumentov skušal zanje napraviti največ, kar se je pod takimi pogoji dalo.

## 2. SPORED

### Nedelja, 29. aprila:

14.10 Test — 14.25 Avtomobilske dirke formule I za VN Belgije — 16.30 Nedeljsko popoldne — 17.05 Bleščanje — 18.55 Risanka — 19.30 TVD — 20.00 Modrost telesa — 20.50 Včeraj, danes, jutri — 21.10 Raskenovi.

### Ponedeljek, 30. aprila:

17.10 Test — 17.25 TVD — 17.45 Slovenske ljudske pravljice — 18.00 Zgodbe iz davnine — 18.15 Zgodovinska pripoved — 18.45 Glasbeni album — 19.00 Telesport — 19.30 TVD — 20.00 Pozdrav prazniku — 21.00 Zagreška panorama — 21.20 Ženska za pultom — 22.10 Hit meseca.

### Torek, 1. maja:

15.55 Test — 16.10 TVD — 16.25 Prvomajski vrtec — 16.40 Pustolovščina — 17.10 Olimpiada 40 — 18.45 Prijatelji glasbe — 19.30 TVD — 20.00 Poje Radmila Bakočević — 20.45 Žrebanje lota — 20.50 Gibljive slike — 21.35 Delavci — pesniki — 22.05 Poje Placido Domingo — 23.05 Poročila.

### Sreda, 2. maja:

12.40 Test — 12.55 Portorož — 15.15 Risanka — 15.30 Julija — 17.25 Nogomet Vojvodina : Re-

prezentanca Jugoslavije — 19.15 Mali koncert — 19.30 TVD — 20.00 Folk parada — 20.45 Človek in gora — 21.30 Slovenija v plesu in pesmi — 22.00 Mednarodni atletski miting — 22.40 Poročila.

### Četrtek, 3. maja:

17.10 Test — 17.25 TVD — 17.45 Smogovci — 18.15 Dinarska endemična flora — 18.45 Zeleli ste — poglejte — 19.30 TVD — 20.00 Umetniški večer — Česnjevt vrt — 22.05 Zagreška panorama.

### Petek, 4. maja:

17.20 Test — 17.35 Liljana Molnar-Talajič — Svojemu mestu — 18.00 Topusko v NOB — 18.45 Pesmi v svobodi — 19.30 TVD — 20.00 Prenos iz Kumrova — 22.30 Zagreška panorama — 22.35 Čas maščevanje.

### Sobota, 5. maja:

14.55 Test — 15.10 Filmovnica — 15.40 Ne obračaj se sinko — 17.10 Alice v čudežni deželi — 18.10 Sedem sekretarjev SKOJ-a — 19.00 Narodna glasba — 19.30 TVD — 20.00 Zvezde, ki ne ugasnejo — 20.30 Gledališki salon — 21.00 Poročila — 21.10 Feljton 21.55 Športna sobota — 22.15 Atletski miting za Skokov memorial.

## PRIREDITVE

## ● Celovec

Razstava slik Vinka Hlebša  
Čas: od 27. 4. do 18. maja 1984  
Odprtje razstave: petek, 27. 4.,  
ob 17.30 uri  
Kraj: Mohorjeva knjigarna v  
Celovcu

## ● Kotmara vas

Nastop znane hrvaške folklor-  
ne skupine KOLO SLAVUJ  
Prireditelj: SPD „Gorjanci“ v  
Kotmari vasi  
Čas: nedelja, 29. 4., ob 14.30  
uri  
Kraj: ljudska šola v Kotmari  
vasi

## ● Obirsko

Veseloigra: „Naši ljubi otroci“  
Prireditelj: SPD „Obir“ na  
Obirskem  
Čas: nedelja, 29. 4., ob 10. uri  
Kraj: pri Kovaču na Obirskem  
Gostuje igralska skupina SPD  
„Dobrač“ z Brnce

● Bistrica na  
Zilji

Veseloigra: „Naši ljubi otroci“  
Prireditelj: SPD „Zila“ na Zilj-  
ski Bistrici  
Čas: sobota, 28. 4., ob 20. uri  
Kraj: kulturna dvorana na Zilj-  
ski Bistrici  
Gostuje igralska skupina SPD  
„Dobrač“ z Brnce

● Železna  
Kapla

Lovski ples  
Prireditelj: Lovski pevski zbor v  
Železni Kapli  
Čas: sobota, 5. maja, ob 20.30  
uri  
Kraj: hotel OBIR v Žel. Kapli

## ● Št. Ilj

Veseloigra: „POSLEDNJI MOŽ“  
Prireditelj: Katoliška prosveta  
v Št. Ilju  
Čas: nedelja, 29. aprila 1984,  
ob 20. uri  
Kraj: dvorana pod novo cerkvi-  
jo v Št. Ilju  
Nastopa igralska skupina SPD  
„Bilka“ iz Bilčovsa

## ● Šmihel

IGRA: „Jeppe s hriba“  
Prireditelj: KPD v Šmihelu  
Čas: nedelja, 29. aprila 1984,  
ob 20. uri  
Kraj: farna dvorana v Šmihelu  
Gostuje igralska skupina Far-  
ne mladine v Vogrčah.

## RAZPIS

## Krščanske kulturne zveze za natečaj

neobjavljene koroške narodne pesmi s sodobno, v najširšem po-  
menu družbeno angažirano vsebino. Melodija zaželeno, pa ni po-  
gój. Pesem naj bi bila ritmična.

Krščanska kulturna zveza se obveže, da bo po potrebi poskrbela  
za harmonizacijo oz. instrumentalizacijo, da bodo nagrajene pe-  
smi objavljene v tisku, ter, da bodo prišle v naslednjem letu na  
spored osrednjega koncerta Krščanske kulturne zveze „KORO-  
ŠKA POJE“.

Rokopis je treba poslati v dveh čitljivih izvodih na naslov Krščan-  
ske kulturne zveze (Viktringer Ring 26, Celovec) do 15. septembra  
t. l. Rokopisi morajo biti opremljeni samo z geslom ali šifro. Toč-  
ni podatki o avtorju in naslov naj bodo v spremnem pismu,  
opremljene z istim geslom.

Za kritično prejšo in izbiro poslanih rokopisov smo določili po-  
seben odbor, katerega odločitev bo dokončna. Poslana besedila  
ostanejo pri Krščanski kulturni zvezi, ki jih sme tudi objaviti.

Na razpolago so sledeče nagrade:

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. nagrada | 1500,— šil. |
| 2. nagrada | 1000,— šil. |
| 3. nagrada | 500,— šil.  |

### JUBILEJNI KONCERT MePZ „Podjuna-Pliberk“ v Pliberku ob 10-letnici obstoja

v soboto, 28. aprila 1984, ob 20. uri  
v gostilni Schwarzl v Pliberku

Nastopajo:

Mladinski zbor „Mlada Podjuna“ — vodi Mira Zdovec  
MoPZ „Edinost“ — vodi Jožko Kert  
MoPZ „Kraj Matjaž“ iz Libuč — vodi Hanzi Košutnik  
Moški oktet s Suhe — vodi Bertej Logar  
MePZ „Podjuna-Pliberk“ — vodi Tone Ivartnik

Prosvetno društvo v Velikovcu vabi na

### PRAZNOVANJE 10-letnice obnovitve prosvetnega društva

ki bo v nedeljo, 29. aprila 1984, ob 14.30 uri  
v Trgovski zbornici v Velikovcu

Nastopajo:

Moški oktet s Suhe  
Trio Korotan SPD „Danica“ iz Št. Vida  
Dekliški zbor PD v Velikovcu

### ● Št. Lenart pri sedmih studencih

Lutkovna predstava: „RAČKA“  
Prireditelj: SPD „Dobrač“ z  
Brnce  
Čas: nedelja, 6. maja 1984, ob  
10.30 uri (po maši)  
Kraj: pri Jurču (gostilna Meis-  
litzer) v Št. Lenartu pri sedmih  
studencih  
Gostuje lutkovna skupina KPD  
Šmihel.

### ● Železna Kapla

PREDAVANJE Z DISKUSIJO na  
temo: Dvojezičnost — obogati-  
tev ali ovira? Kako naj se v na-  
šem kraju izgrajuje pot sožit-  
ja?  
Čas: petek, 27. aprila 1984, ob  
20. uri  
Kraj: hotel Obir v Železni Kapli  
Predavata: prof. dr. Dietmar  
Larcher, univ. doc. — univerza  
Celovec, Teodor Domej — Slo-  
venski znanstveni inštitut

## ● Dobrla vas

KONCERT:  
„S pesmijo v pomlad“  
Prireditelj: SPD „Srce“ v Dobrli  
vasi  
Čas: nedelja, 6. maja 1984, ob  
10. uri  
Kraj: pri Ilgu (gostilna Krainz) v  
Kazazah  
Spored oblikujeta: Suški moški  
oktet — vodi Bertej Logar,  
MePZ „Srce“ — vodi Marjan  
Berložnik — Otroški pevski  
zbor SPD „Srce“.

## ● Železna Kapla

OBČNI ZBOR  
Slovenskega športnega kluba  
Obir  
Čas: nedelja, 29. aprila 1984,  
ob 18. uri  
Kraj: hotel Obir v Železni Kapli

## ● Dunaj

DUNAJSKI KROŽEK  
Čas: petek, 27. aprila 1984, ob  
19. uri  
Kraj: Gasthaus Weidinger,  
Wien IV, Danhausergasse 3  
Spored: skupna večerja —  
dipl. inž. Feliks Wieser, pred-  
sednik ZSO na Koroškem: Ko-  
roški politični trenutek in izgle-  
di za bližnjo prihodnost — pre-  
davanje z diskusijo — družab-  
ni del

## ● Bilčovs

Lutkovna predstava: „RAČKA“  
Prireditelj: SPD „Bilka“ v Bil-  
čovsu  
Čas: nedelja, 6. maja 1984, ob  
14.30 uri  
Kraj: pri Miklavžu  
Gostuje lutkovna skupina KPD  
Šmihel. Sodeluje tudi otroški  
zbor SPD „Bilka“.

## ● Železna Kapla

FILMSKI VEČER  
Prireditelj: SPD „Zarja“ v Želez-  
ni Kapli  
Čas: nedelja, 29. aprila 1984,  
ob 20. uri  
Kraj: hotel Obir v Železni Kapli  
Domačin Franci Dolinšek bo  
predvajal razne posnetke. Willi  
Wurm pa bo pokazal film san-  
karske tekme SPD „Zarja“.

## ● Celovec

VEČER SLOVENSKE POEZIJE  
IN PROZE  
Prireditelj: SKD v Celovcu  
Čas: petek, 4. maja 1984, ob  
19. uri  
Kraj: Slomškova dvorana v Ce-  
lovcu  
Recitira dramski igralec Polde  
Bibič  
Glasbeni okvir: Duo Honzl in  
Niko

# Končno je tako daleč: prva zmaga za ASKÖ Šmihel

Žrelec : Šmihel 0 : 1 (0 : 0)

Postava: Vrhnjak 4, Andrej 4, (88. Kadisch 0), Vauce 4, Lopinsky 4, Lubas 4, Hober 4, Šuler 4, W. Krausler 4, Kristof 4, Blažej (87. min. H. Krausler 0), Buchwald 4;  
Žrelec, 150 gledalcev  
Sodnik: Latzin (povprečen)  
Strelec: Marko Kristof (72. min.)



Dal je odločilni gol proti Žrelcu — 22-letni Marko Kristof iz Dvora.

prečko. Od tega trenutka naprej so Šmihelčani popolnoma diktirali igro. Sredina je bila ta dan odlično razpoložena in je napadalcem nekajkrat odlično podala žogo pred vrata. Helmut Hober, ki je trenutno v odlični formi, je v prvem polčasu imel dve odlični priliki za zadetek, toda sreča in manjkajoča koncentracija sta zavirali zadetek. Z 0 : 0 sta moštvi zamenjali polja.

V drugem polčasu se je kazala zopet ista slika. Šmihel je bil boljše moštvo, ki je močno pritiskalo na vrata domačinov. V 72. minuti je potem bilo končno tako daleč. Marko Kristof je, čeprav nekoliko srečno, zagotovil Šmihelu s svojim

golom iz 20 metrov zaslužno zmago. Kratko pred koncem tekme je vladalo na igrišču še veliko razburjenje, sodnik Latzin je prisodil domačinom enajstmetrovko, stranski sodnik pa je videl prej prekršek Žrelčanov in tako je odločitev padla le v prid Šmihela.

Ta zmaga je bila za moštvo za nadaljnji potek prvenstva psihološko zelo važna, kajti že v nedeljo čaka doma KAC, ki šteje že leta med najboljša moštva v podligi. Moštvo ni za podcenjevati, presenetljivi rezultati drugih moštev kot Liebenfels v Šmihelu naj so svarli.

J. B.

## Selani v nesreči: trije izpadi in nesrečen poraz

Ruda : Sele 2 : 0 (1 : 0)

Postava: Užnik 2, Travnik 5, Hribnik G. 2, Olip 4, Čertov 2, Golec 3 (46. min. Dovjak 3), Fara 3, N. Hribnik 2, Falle 2 (83. min. Dovjak 0), Hrovatič 4.

Ruda, 250 gledalcev  
Sodnik: Aichholzer (povprečen)  
Strelec: avtogol (37. min.), avtogol (38. min.)

Tekma se je pričela za Selane že od vsega začetka zelo slabo. Legionar Jakobič se je pri treningu poškodoval in ni mogel nastopiti na nedeljski tekmi. Zdravko Oraže je po izključitvi v Železni Kapli bil zaprt za tri tekme in je prav tako zasledoval tekmo le izven igrišča. Tako je nekoliko osla-

belo moštvo pričelo tekmo dobro, z lepimi podajami iz sredine so napadalci že v prvih minutah zapravili odlične možnosti za zadetke. Pri eni izmed teh hitrih akcijah se je poškodoval legionar Marijan Golec. Igral je sicer še do konca prvega polčasa, toda ni mogel več odločilno vstopiti v igro. Izpadi legionarjev Jakobiča in Golca ter domačina Oražeta so se v teku igre izkazali kot odločilni in za igro Selanov kot dokaj negativni. Moštvo je po poškodbi in izpadu Golca

igralo popolnoma drugače kot v zadnjih tekmah, igra ni bila povezana, akcije so igralci gradili nepremišljeno. K temu je doprinesla velik del odlično organizirana ofside-past domačinov, v katero so se Selani v 90 minutah ujeli celih 29 krat. Napad Rude je bil popolnoma nenevaren, napadalci celo tekmo niso prišli do prave možnosti za zadetek. Da so pa domačini le odnesli zmago, je bila kriva slaba forma vratarja Silvota Užnika, ki je letos doslej dobro branil. V 37. in 38. minuti so Selani sami odločili tekmo. Po kotu Rude je vratar Užnik odbil žogo v lastnega igralca in od njega se je potem odbila v vrata. Minuto pozneje je vratar Užnik slabo ocenil podajo Hrovatiča in domačini so povedli na 2:0. Po teh nesrečnih minutah so se Selani takoj opomogli, do konca tekme pa kljub temu niso mogli več dati gola. Rudi je v drugem polčasu uspel še čudovit gol, toda sodnik ga ni priznal. Selani so se še do zadnjih minut zatekali v ofside-past, ki je Selanom pravzaprav zlomila tilnik. Čeprav je moštvo tokrat zapustilo slab vtis, je bil to gotovo le spodrsrljaj, ki se zgodi vsake-mu dobremu moštvo.

## Globasnica kora proti kroni 2. razreda

Globasnica : Važenberk (Waisenberk) 8 : 1 (0 : 1)

V prvi letošnji tekmi so Globašani presenetljivo oddali točko in tako odprli Metlovčanom realistično možnost na zmago v razredu. Tudi proti zadnjemu na lestvici sprva ni šlo. Do polčasa je Važenberk vodil 0:1, toda po polčasu so se domačini zbudili in dali celih osem golov. Šele prava pridiga trenerja v polčasu je motivirala moštvo, ki je že mislilo, da bo v drugem delu prvenstva šlo brez boja. Gole za Globasnico so dali: Galo 3, Wölbl 2, Dlobst in Wautsche.

## Bilčovs poražen

Weitensfeld : Bilčovs 2 : 1 (2 : 0)

Prvi poraz Bilčovščanov v vigrednem delu prvenstva. Čeprav so igrali Bilčovščani dobro, v Weitensfeldu niso imeli dosti možnosti za zmago. Weitensfeld je že v prvem polčasu povedel na 2 : 0 in je imel tekmo vedno v rokah. Bilčovs je sicer v drugem polčasu še skrajšal na 2 : 1, toda tekma je bila že odločena. Gol za Bilčovs je dal Hafner.

### Kako so igrala naša ostala moštva?

#### Dobrla vas zopet točkovala — Železna Kapla oddala točko

V podligi Dobrla vas naprej točkuje. Proti odličnemu moštvo iz Brež so dosigli z 1 : 1 zopet točko in se tako počasi izmikajo koncu lestvice.

V prvem razredu igrajo vsa moštva za Selane. Železna Kapla je presenetljivo oddala točko proti Frantschachu in zaseda prvo mesto na lestvici.

Žvabek je slavil letos že drugi poraz. Proti Mauterndorfu je zgubil 2 : 0 in zdaj zaseda predzadnje mesto na lestvici. Metlova je oddala proti Vovbrami (Haimburg) z 0 : 0 točko. Položaj za moštvo Franca Gostenčnika se je v boju za prvo mesto zopet poslabšal.



# Kljub dobrima igrama — SAK je ostal brez zmage

Poroča  
naš  
športni  
reporter  
Silvo  
Kumer

**SAK je moral pretekli konec tedna odigrati kar dve tekmi na tujem. Čeprav je SAK igral boljše od zadnjih tekem, si ni mogel priboriti niti ene točke. Do konca prvenstva mora SAK odigrati še sedem tekem, v katerih upa le prehiteti vsaj Borovlje in se tako po možnosti izmakniti izpadu.**

**Borovlje : SAK 2 : 0**

Postava: Mrkun 3, Sadjak 3, Kreutz 4, Lampichler 3, Sišič 3, Woschitz 3, Polanšek 2 (od 50. min. Kadlunik 2), Zablatnik 3, Gregorič 4, (77. min. S. Hobel 0), M. Hobel 2.

Borovlje, 200 gledalcev.

Sodnik: J. Ebner (povprečen)

Strelci: Raunig (13. in 50. min.)

V tej izredno važni tekmi za obstoj v koroški ligi sta zadnje uvrščeni moštvi na lestvici dali vse, kar je bilo v njihovih močeh. V ospredju je stala pri obeh moštvih borbenost in strah pred porazom, ki bi lahko že mnogo odločil o končnem izidu v boju za obstoj v ligi. Zaradi tega je bila tekma krčevita in le malo konstruktivna. Borovljčani so bili v tej tekmi srečnejše moštvo, kateremu je že v prvih minutah uspelo povesti na 1:0. S tem golom prednosti so se domačini stopnjevali od minute do minute in pokazali svojim, le redkoštevilnim navijačem, boj za vsako ceno. Tudi večina igralcev SAK se je pridno trudila in

skušala obrniti tekmo v prid svojega moštva. Toda zamanj, ključni igralci v sredini in napadu so bili še vedno izven forme, ni jim uspelo resno ogrožati vrata vratarja Woschitza. Po hudi napaki Sišiča so domačini celo povedli na 2:0 in si s tem zagotovili dve važni točki, ki sta v tej igri šteli nedvomno dvojno. SAK je po porazu prevzel zadnje mesto na lestvici. Razočaranje je bilo po tej nesrečni tekmi videti igralcem in gledalcem v obrazu, skoraj jokaje so nekateri zapuščali igrišče. „Je že skoraj za obupati,“ je dejal kapetan moštva Gusti Zablatnik, „borimo se in hočemo dobro igrati in enostavno ne gre, ne vem kaj je, verjetno smo v zadnjih dveh letih premalo trenirali“. Kljub porazu je bilo v moštvu še dobro vzdušje, igralci so še vedno optimistični in upajo točkovati še v ostalih tekmah.

**Brnca : SAK 1 : 0 (0 : 0)**

Postava: Mrkun 3, Sadjak 3, Lampichler 3, Sišič 4, Kreutz 5, Zablatnik 5, Kadlunik 1, Woschitz 3, Hobel 2, Velik 4, Gregorič 4 (64. min. Wieser 0)

Brnca, 250 gledalcev

Sodnik: Clermont (odličan)

Strelec: Kepold (85. min.)

Po nesrečnem porazu v soboto v Borovljah so šli SAK-ovci z novim upanjem na Brnco, ki zaseda odlično drugo mesto na lestvici. Domačini so si bili zmage precej gotovi in so tudi temu primerno začeli tekmo. Toda Slovenski atletski klub ni bil tisto moštvo proti kateremu so domačini upali izboljšati golno razliko. SAK skoraj ni bil za prepoznati. Deloma so igralci igrali odlično kot v uspešnih letih podlige. Sredina je igrala presenetljivo dobro, v napadu se je „zbudil“ Velik in z njim verjetno celotno moštvo. Domačini skoraj niso prišli v igro in so bili vidno presenečeni o kvaliteti SAK. Skušali so sicer prevzeti iniciativo, toda SAK je postajal vedno močnejši in je „delal“ igro. Iz te terenske pre-

moči je prišel SAK tudi do prvih priložnosti za zadetek. Gusti Zablatnik je v prvem polčasu sam tekel proti vratam, nasprotnik ga je zaustavil le še s prekrškom. Martin Hobel je imel v drugem polčasu dve odlični priliki, na žalost jih je pa klaverno zapravil. Obramba SAK, v kateri je igral Kreutz zopet odlično, se je vedno znova vklopljala v napade in je tako premostila prazni prostor med napadom in obrambo, ki je bil v zadnjih tekmah prevelik in je omogočal nasprotnikom razcvet igre.

Domačini so se zadovoljili že s skopo točko, ki bi bila po poteku igre za domačine gotovo zadovoljiva, ko je 5 minut pred koncem Raunig presenetil obrambo SAK in z glavo dal odločilni gol, ki je pomenil zmago za domačine. Po 90 minutah odlične igre in borbenosti SAK je bil ta poraz več kot nesrečen, za domačine pa gotovo nezasluzen. Vsa ena tolažba pa je ostala moštvu, ki je bilo po tekmi povabljen pri bivšem igralcu in zvetemu navijaču SAK, Jožku Wrolichu na večerjo: s takšno igro kot so jo pokazali na Brnci lahko gledajo v zadnjih sedem odločilnih tekmah optimistično.

Žalostno dejstvo ob robu: Kapelški igralci, kot Polanšek in igralci pod 23 so enostavno pustili moštvo na cedilu in so ostali doma.

## Tekme Šmihela

V nedeljo, 29. 4. 1984

ob 10.45

Šmihel I — KAC I  
na igrišču v Šmihelu

## Tekme Selanov

V nedeljo, 29. 4. 1984

ob 16. uri

Sele I — Grebinj I

ob 14. uri

Sele pod 23 — Grebinj pod 23

V TOREK, 1. 5. 1984

ob 17. uri

Sele I — Labod I

ob 15. uri

Sele pod 23 — Labod pod 23  
na štadionu pod Košuto!

## Tekme SAK

V nedeljo, 29. 4. 1984

ob 17. uri

SAK I — VSV I

ob 15. uri

SAK pod 23 — VSV pod 23  
na Košatovem igrišču!



Dolgo je že od tega — igralci SAK se veselijo zmage.  
Bo mogoče po dobri tekmi na Brnci kmalu zopet tako daleč?

## Naš tednik — slovenski šport

**NAŠ TEDNIK** — Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“.

**Uredništvo:** Jože Wakounig (glavni urednik), uredniki: Janko Kulmesch, Heidi Stingler in Franc Wakounig; Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

**Tisk:** Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

NAŠ TEDNIK izhaja vsak četrtek, naroča se na naslov: „Naš tednik“, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave: (0 42 22) 51 25 28. Naš zastopnik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22 30 23.

**Letna naročnina:** Avstrija: 210.— šil., Jugoslavija: 600.— din., ostalo inozemstvo: 350.— šil. (650.— šil. zračna pošta).